



# 3de Weeke van de West- Vlamsche Taele 3ème Semaine de la langue flamande occidentale

**Zaeterdag / samedi 26-05**

De 3de Weeke van de Vlamsche Taele, die oprecht is van de Akademie voor Nuuze Vlamsche Taele (ANVT), het begunt mit een radiouutzendinge op Radio Uulspeegel, deezen zaeterdag. De Vlamsche radio van Frankryk het, binst 2 euren van de streeketaele of in de streeketaele eklapt.

La 3e Semaine de la Langue Flamande, organisée par l'Institut de la Langue régionale flamande, a débuté samedi avec une émission de 2 heures sur le ou en flamand occidental.

Van den achternoene, 't waren rond 30 menschen die tusschen Berten en den Katsberg ewangeld hen langs de patrimoniepaneels van den durp die in 4 taelen eschreeven zyn waervan in West-Vlamsch. Onder een schoone zonne, ze hen de kerke, de schoole, een Vlamsche hofstei, de Korsenkapelle en een schoone ommeleggen ontdeekt mee Vlamsche en Fransche verklaeringen. En ze hen toen in 't wethuus ontvangd ewist hen om een pintje te drinken.



L'après-midi, une trentaine de personne ont randonné entre Berthen et le Mont des Cats le long des panneaux patrimoines de la commune



qui sont quadrilingues dont en flamand occidental. Sous un magnifique soleil, ils ont découvert l'église, l'école du village, une ferme flamande, la chapelle des fièvres et un bel environnement avec des explications en français et en flamand. Ils furent ensuite reçus à la mairie pour le pot de l'amitié.

De aktivyteiten hen ton voortedaen mit een rhetoryle vergaeringe in den "Sint-Hubert van Berten waer 21 tweëtaelige teksten die eschreeven ewist hen van liefhebbers van de Vlamsche taele mee de tien woorden die elk jaer van de Ministerje van de kulture egeeven zyn, en hen eleezen ewist voor een puublyk die blyde was van daer te zyn. Veele leerlingen van de Vlamsche lessen hen mei-edaen.

Les activités se sont poursuivies avec une rencontre de rhétorique au "Saint-Hubert" de Berthen où 21 textes

bilingues, qui ont été écrits par des passionnés de la langue flamande avec les 10 mots qui sont donnés chaque année par le ministère de la Culture, ont été lus devant un public ravi d'assister à cet exploit. Beaucoup d'élèves des cours de flamand étaient présents.

En dit zaaterdag het volend mit een maelyd waer 80 menschen Vlamsche volklidjes ezongen hen, vertellingjes ezeid hen en veele Vlamsche leute hen.

Ce samedi s'est terminé autour d'un repas ou 80 participants ont chanté de nombreuses chansons du répertoire flamand et raconté des histoires qui sont le fondement de la convivialité en Flandre.

